

DOI 10.23859/1994-0637-2019-4-91-10

УДК 81'42:004.55:811.11

© Стройков С. А., 2019

Стройков Сергей Александрович

Кандидат филологических наук, доцент,
Самарский государственный
социально-педагогический университет
(Самара, Россия)
E-mail: stroykov@ya.ru

Stroykov Sergey Aleksandrovich

PhD in Philology Sciences,
Associate Professor,
Samara State University of
Social Sciences and Education
(Samara, Russia)
E-mail: stroykov@ya.ru

**КОМПЛЕКСНОЕ
ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ
ИССЛЕДОВАНИЕ ГИПЕРТЕКСТОВОЙ
ССЫЛКИ ЭЛЕКТРОННОГО
ГИПЕРТЕКСТА**

**A COMPLEX LINGUISTIC
RESEARCH OF THE HYPERTEXT LINK
(HYPERLINK) IN THE
ELECTRONIC HYPERTEXT**

Аннотация. В статье проанализированы подходы к содержанию понятия «гипертекстовая ссылка», разработано определение данного термина. Установлено, что гипертекстовая ссылка характеризуется самостоятельностью, выделенностью, наличием семантического значения (в случае вербальной реализации), интерактивностью, поликодовостью, полифункциональностью и однонаправленностью / двунаправленностью. В статье описана лингвистическая специфика и функциональность гиперссылок, исследованы подходы к их классификации и разработана типология. В ходе анализа языковой репрезентации гипертекстовых ссылок были выявлены следующие их типы: субстантивные, глагольные и адвербиальные.

Abstract. The following paper deals with a complex linguistic research of the hypertext link. The results of the research are: the hypertext link is considered to be the main means of cohesion and coherence, it provides nonlinearity, interactivity and multimedia of the electronic hypertext; the hypertext link can be independent, highlighted, meaningful (if it is a verbal one), interactive, polycode, polyfunctional, one-way / two-way; linguistic specifics of the verbal hypertext link are found in the use of short words or phrases of the imperative and stylized character, intertextual and “a double hyperlink” character; the functionality of the (non)verbal hypertext link is defined by a possibility to get the link target immediately, expansion of text structure and the reader’s thesaurus; the analysis of language implementation of hypertext links showed that they are subdivided into substantive, verbal and adverbial ones.

Ключевые слова: гипертекстовая ссылка, когезия, когерентность, типология, электронный гипертекст, классификация, языковая реализация

Keywords: hypertext link, cohesion, coherence, typology, electronic hypertext, classification, language implementation

Введение

Гипертекст с лингвистической точки зрения исследуется в работах О. В. Барст, М. Визеля, Е. И. Горошко, К. В. Давыдовой, О. В. Дедовой, А. А. Залевской, Е. В. Зыковой, И. А. Ильиной, А. А. Калмыкова, Е. С. Ключковой, Е. В. Котельнико-

вой, Н. Ф. Буториной (Ковалевой), О. А. Левоненко, С. В. Лесникова, А. В. Лория, М. В. Минеевой, М. В. Масаловой, А. С. Махова, Ж. А. Никифоровой, С. С. Панфиловой, Р. К. Потаповой, Т. И. Рязанцевой, П. И. Сергиенко, И. С. Соколовой, С. А. Стройкова, В. Н. Суриной, А. М. Тупиковой, Ю. Хартунга и Е. Брейдо, Е. Унгурияну, Е. А. Чувильской, Н. А. Шехтмана, В. А. Шульгинова, Л. Ю. Щипициной, В. Л. Эпштейна и др. Организованные нами научные конференции «Гипертекст как объект лингвистического исследования» в 2010, 2011, 2013, 2015, 2017 гг. на базе кафедры иностранных языков Самарского государственного социально-педагогического университета также позволили обсудить многие вопросы лингвистического исследования гипертекста и внесли огромный вклад в формирование его концепции, однако не все проблемы научного осмысления электронного гипертекста получили свои решения. Например, С. Г. Носовец утверждает, что «степень изученности гипертекстовых ссылок, рассматриваемых многими из вышеперечисленных авторов в качестве средства связи в электронном гипертексте, не велика, дискуссионными остаются многие вопросы, требует пристального внимания и проблема типологизации гипертекстовых переходов» [9, с. 127]. А. А. Селютин отмечает, что «в лингвистике Интернет-коммуникация в целом и гипертекстовая ссылка как коммуникативный элемент гипертекста в частности являются новыми объектами для изучения» [17, с. 116]. Наши исследования также показали, что гипертекстовые ссылки нуждаются в комплексном лингвистическом анализе и описании [18], [19].

Цель данной статьи – провести комплексный лингвистический анализ гипертекстовой ссылки, рассматриваемой в качестве основного средства когезии и средства обеспечения когерентности в англоязычном электронном гипертексте. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

- 1) выявить в научной литературе существующие подходы к содержанию понятия «гипертекстовая ссылка» и определить данный термин;
- 2) рассмотреть основные характеристики гипертекстовой ссылки;
- 3) описать ее лингвистическую специфику и функциональность;
- 4) исследовать подходы к классификации гипертекстовых ссылок и разработать их типологию;
- 5) провести анализ языковой реализации гипертекстовых ссылок.

Методологической базой нашего исследования послужили работы О. В. Дедовой, Е. В. Зыковой, В. А. Каменевой, Е. С. Клочковой, О. В. Лутовиновой, А. С. Махова, С. Г. Носовец, А. Нуршатаевой, С. С. Панфиловой, Р. К. Потаповой, Ю. И. Прудниковой, Т. И. Рязанцевой, А. А. Селютина, С. А. Стройкова, В. Н. Суриной, Е. Унгурияну, А. Р. Утяшева, В. А. Шульгинова, Е. В. Юртаевой и других, которые в той или иной мере изучали гипертекстовые ссылки.

Основная часть

Содержание понятия «гипертекстовая ссылка». Рассмотрим существующие в научной литературе подходы к содержанию понятия «гипертекстовая ссылка». В первую очередь необходимо отметить, что вместе с данным термином используются такие определения, как «гиперссылка», «линк», «якорь», «дуга». Тем не менее в лингвистических работах исследователи ограничились двумя терминами – «гипертекстовая ссылка» (О. В. Дедова, А. С. Махов) и «гиперссылка» (Е. В. Зыкова,

Т. И. Рязанцева, В. А. Шульгинов, Л. Ю. Щипицина и др.). По мнению А. С. Махова, первый термин больше связан с лингвистикой [8], однако мы считаем, что данные термины равноправны и взаимозаменяемы, в английском языке используются также два определения – *hypertext link* и *hyperlink*. Гипертекстовая ссылка определяется А. С. Маховым как «структурный элемент гипертекста, средство связи между его фрагментами» [8, с. 120]. Е. С. Ключкова также полагает, что гиперссылка является средством, делающим возможным непосредственный переход от одного текстового блока к другому [6]. С. Г. Носовец считает гипертекстовую ссылку дифференциальным признаком гипертекста, который организует его структуру и обеспечивает функциональность (навигацию) [9]. А. Нуршатаева полагает, что гиперссылка является основным элементом гипертекста, обеспечивающим его нелинейность, интерактивность и мультимедийность, а также отличающим от линейного текста [10]. По мнению Е. Унгурияну, гипертекстовая ссылка является маркером ризоматической (бес)связности и (ин)когеренции и индикатором дискурсивной навигации [21]. Т. И. Рязанцева утверждает, что гипертекстовые ссылки обеспечивают предикацию, навигация по ним создает вектор чтения и реализует выбор того или иного маршрута. Каждый читатель производит свою индивидуальную обратную линеаризацию информационных единиц в электронном массиве текстовой информации [15].

Е. В. Зыкова рассматривает гипертекстовую ссылку в качестве «средства реализации синтагматических и парадигматических связей между частями гипертекста» [3, с. 45]. Именно Е. В. Зыкова впервые назвала гиперссылку средством реализации когезии и обеспечения когерентности в электронной среде Интернет. Мы поддерживаем предложенную трактовку, поскольку гипертекстовая ссылка представляет собой такой вид связи информационных единиц электронного гипертекста, который обеспечивает континуум; адресант электронного гипертекста с помощью гиперссылок выстраивает логическую последовательность информационных единиц, кроме того, логика прочтения может выстраиваться и в зависимости от предпочтений адресата электронного гипертекста. При этом не важно, в какой последовательности будет выстроено прочтение текста, он все равно сохранит свою цельность.

По мнению О. В. Дедовой, «гипертекстовая ссылка представляет собой самый важный элемент структуры электронного гипертекста, она материализуется коннотацией, которая призвана эксплицировать имплицитно выраженные в тексте семантические и ассоциативные связи» [2, с. 185]. В рамках одной гипертекстовой ссылки данный исследователь выделяет: 1) источник ссылки и 2) объект ссылки (ее назначение). В качестве источника ссылки О. В. Дедова рассматривает любое текстовое или графическое изображение на экране, которое активизируется пользователем и вызывает новое изображение; объектом гипертекстовой ссылки данный исследователь считает новое изображение (текст, рисунок, таблицу и т. д.), которое появляется в результате активации гипертекстовой ссылки. С. Г. Носовец полагает, что гипертекстовая ссылка представляет собой «функциональный комплекс, который связывает не два, а три элемента гипертекста» [9, с. 127]. К первому элементу она относит стартовую страницу или текст, ко второму элементу – форму ссылки, а к третьему – целевой элемент, или объект назначения.

Таким образом, обзор подходов к рассмотрению исследуемого понятия позволил нам получить следующее определение термина «гипертекстовая ссылка» – важней-

ший элемент структуры электронного гипертекста, являющийся основным средством когезии и средством обеспечения когерентности, обеспечивающий нелинейность, интерактивность и мультимедийность электронного гипертекста.

Основные характеристики гипертекстовой ссылки. Е. В. Зыкова и А. С. Махов отмечают, что гипертекстовая ссылка часто остается относительно самостоятельной смысловой единицей. Данные исследователи полагают, что допустим вынос гиперссылки за пределы основного сообщения страницы в Интернете, кроме того, она может представлять его составную часть, которая участвует в формировании смысла всего текста информационной единицы [3], [8]. О. В. Дедова также указывает на существование двух основных способов реализации источников ссылок в собственно «текстовой» части гипертекста. Первым из них является *выделенность*, а вторым – *вынесенность* за пределы основного текста [2]. Гипертекстовая ссылка, по мнению Е. В. Зыковой и А. С. Махова, характеризуется двумя измерениями: во-первых, она может передавать смысл, который заложен непосредственно в семантике слов, ее составляющих; а во-вторых, осуществлять связь с другой информационной единицей электронного гипертекста [3], [8]. Е. В. Зыкова утверждает, что «вербальные гиперссылки выделяются цветом и подчеркиванием» [3, с. 43], тем не менее также в ее исследовании отмечено следующее: существуют тексты, в которых внешне такие ссылки никак не выделяются, они активизируются только при наведении курсора мыши. О. В. Дедова полагает, что «любой объект, появившийся на экране (слово, часть текста; позиция таблицы или списка; схема, рисунок, фотография или их часть), технически может быть оформлен как источник ссылки, то есть при его активации на экране компьютера появится новое изображение» [2, с. 186]. В связи с этим мы полагаем, что в современном электронном гипертексте гипертекстовая ссылка может также характеризоваться поликодовостью.

Е. Унгуриану отмечает, что в основе гипертекстовых ссылок лежит принцип интерактивности с читателем, поскольку именно они являются теми элементами, которые позволяют информационным единицам взаимодействовать [21]. А. А. Селютин, с одной стороны, считает гиперссылку внешним показателем гипертекстуальности, а с другой стороны, формирующим фактором особой текстовой организации. Биполярность гипертекстовой ссылки, по мнению этого исследователя, обеспечивает ее значимость и полифункциональность [17].

О. В. Дедова и А. С. Махов также полагают, что любая гипертекстовая ссылка характеризуется двунаправленностью, функциональной связью двух текстовых или графических изображений на экране компьютера, однако мы считаем, что она может быть и однонаправленной [2], [8]. Впервые понятие однонаправленной гипертекстовой ссылки было использовано А. В. Протченко (Блохиной), которая рассматривала ее в качестве одного из видов гипертекста [13]. Наше исследование показало, что однонаправленная гипертекстовая ссылка является элементом электронного гипертекста, отсылающим читателя к другой информационной единице только в одном направлении, например на иллюстрацию или аудио / видео [19]. Таким образом, основными характеристиками гипертекстовой ссылки являются: 1) самостоятельность, 2) выделенность, 3) наличие семантического значения (в случае вербальной реализации), 4) интерактивность, 5) поликодовость, 6) полифункциональность и 7) однонаправленность / двунаправленность.

Лингвистическая специфика и функциональность гипертекстовой ссылки.

Лингвистическая специфика гипертекстовых ссылок впервые была проанализирована А. Нуршатаевой, она изучала вербальные гиперссылки веб-сайтов компаний IBM, Apple и пришла к выводу, что:

- 1) в гипертекстовых ссылках, представленных словосочетаниями, используются императивные формы глагола (Visit..., Find..., Contact us, Switch, Go, Download, Subscribe и т. д.);
- 2) в гиперссылках языковые средства используются стилизованно, в форме и стиле, доступных целевой аудитории (Made4Mac);
- 3) гипертекстовые ссылки являются единицами гипертекста, которые наиболее явно выражают интертекстуальность (iPod + iTunes);
- 4) первичные гиперссылки должны быть короткими, состоять из небольшого количества слов;
- 5) существует явление «двойной гиперссылки», когда к одной и той же веб-странице ведут две и более ссылок [10].

Полифункциональность гипертекстовой ссылки проанализирована в работе А. А. Селютина [17], который в результате своего исследования к ее характерным функциям относит:

- 1) ссылку на другой источник информации (в электронном гипертексте она позволяет немедленно обратиться к необходимому для читателя источнику, при этом у традиционной ссылки в печатном тексте (например, в энциклопедии) такая возможность отсутствует в случае ссылки на внешний источник информации);
- 2) коррелирующее расширение текстовой структуры (с помощью гипертекстовых ссылок различные информационные единицы связываются читателем в единый текст);
- 3) акцентуализация ключевых компонентов текста (позволяет выделять сигнификативные компоненты посредством невербальных составляющих гипертекстовой ссылки – цветового выделения, нижнего подчеркивания, увеличения размера шрифта при наведении курсором и т. д.);
- 4) управление информационным потоком (гипертекстовая ссылка выполняет роль субъективного элемента, который фильтрует поток информации из различных источников к читателю и отражает авторскую интенцию);
- 5) характерное оформление гипертекста (позволяет разграничивать информационные единицы на гипертекстовые и квазигипертекстовые).

Е. С. Клочкова выделяет 6 основных функций гипертекстовой ссылки:

- 1) обеспечение связности текстовых элементов гипертекста;
- 2) расширение тезауруса;
- 3) структурирование знаний;
- 4) метакоммуникативный комментарий;
- 5) указание на смену коммуникативной целеустановки элемента гипертекста;
- 6) метафора целостного пространства гипертекста [6].

Некоторые функции в представленных классификациях совпадают, например, ссылка на другой источник информации А. А. Селютина и обеспечение связности текстовых элементов Е. С. Клочковой, коррелирующее расширение текстовой структуры А. А. Селютина и метафора целостного пространства гипертекста Е. С. Клоч-

ковой. Таким образом, лингвистическая специфика вербальной гипертекстовой ссылки проявляется в использовании коротких слов или словосочетаний императивного и стилизованного характера, обладающих интертекстуальностью и явлением «двойной гиперссылки»; функциональность (не)вербальной гипертекстовой ссылки определяется возможностью немедленного обращения к объекту ссылки, расширения текстовой структуры, а также тезауруса читателя, структурирования знаний, акцентуализации ключевых компонентов текста, управления информационным потоком, разграничения информационных единиц в зависимости от (квази)гипертекстуальности.

Типологизация гипертекстовых ссылок. Типологией гипертекстовых ссылок в той или иной мере занимались М. И. Беляев, О. В. Дедова, Е. В. Зыкова, А. А. Калмыков, В. А. Каменева, О. В. Лутовинова, С. Г. Носовец, Ю. И. Прудникова, Р. К. Потапова, Т. И. Рязанцева, С. А. Стройков, В. Н. Сурина, А. Р. Утяшев, В. А. Шульгинов, Л. Ю. Щипицина.

На материале печатного текста Ю. И. Прудникова рассматривала авторские комментарии к художественному гипертексту в качестве *внутритекстовых* и *затекстовых* гиперссылок, функция которых состоит в расширении тезауруса читателя [14]. Тем не менее мы полагаем, что свойство гипертекстуальности может проявляться в полной мере только в электронном гипертексте, следовательно, наибольший интерес для нашего исследования будет представлять типологизация гипертекстовых ссылок электронного гипертекста.

В типологических классификациях гипертекстовых ссылок существуют значительные разногласия. Например, А. А. Калмыков [4] подразделяет гипертекстовые ссылки только по графическому оформлению точно так же, как типографические элементы, или типы графона: курсив, выделение жирным, изменение шрифта и т. д.

М. И. Беляев [1] представляет требования к созданию и организации гипертекстовых ссылок, на основе которых можно сгруппировать их по следующим критериям:

- 1) *вербальное оформление* (состоящие из одного, двух, трех слов или фраз);
- 2) *графическое оформление* (в зависимости от типа графона);
- 3) *функциональные особенности* – а) поясняющие (раскрывают тему) и б) композиционно-навигационные (выстраивают структуру);
- 4) *композиционно-графическое основание* (числа, графические элементы, рисунки).

Р. К. Потапова [12] выделяет четыре типа гипертекстовых ссылок, которые являются средством связи одной информационной единицы гипертекста с другой. К первому типу исследователь относит *структурные* гипертекстовые ссылки (они связывают элементы объектов с другими элементами или с целым объектом); ко второму – *референциальные* (такой тип ссылок связывает выражение (референцию) в документе с его референтом); к третьему – *семантические* (они связывают документы, обладающие схожим содержанием); к четвертому – *условные* (при этом типе два любых объекта связываются в зависимости от рода отношений между ними – некоторые отношения вполне тривиальны (оба объекта являются документами), но большинство отношений являются нетривиальными (например, оба документа представляют собой речи президента, которые произносятся им с мая по июль и содержат

какое-либо конкретное слово)). Критерии для подобных ссылок могут устанавливаться в соответствии с информационными нуждами пользователей.

Идеи Р. К. Потаповой развиваются в классификации О. В. Дедовой, в основе которой лежит критерий, называемый «семантика гипертекстового перехода». Он позволяет О. В. Дедовой [2] выделить:

1) *структурные* гиперссылки:

а) ссылки, осуществляющие возможность перехода к таким композиционным элементам, как разделы, графы и параграфы;

б) ссылки, воспроизводящие в пределах компьютерного дискурса линейность традиционных носителей письменного текста;

2) *содержательные* (смысловые) гиперссылки, которые относят к семантическому уровню гипертекстового перехода.

В дальнейшем данная классификация использовалась в работах А. Р. Утяшева [22] и В. А. Шульгинова [23].

С. Г. Носовец [9] предложила семантическую типологию гипертекстовых ссылок на материале новостных сайтов и выделила:

1) *контент-ссылки*:

а) ссылки-рубрики (сопоставимы со структурными ссылками Р. К. Потаповой);

б) внетекстовые;

в) внутритекстовые (источниковые, ретроспективные, референциальные (сопоставимы с референциальными ссылками Р. К. Потаповой), детализирующие);

2) *сервисные*;

3) *коммуникационные*;

4) *рекламные*.

Т. И. Рязанцева предлагает типологию гипертекстовых ссылок, которая основана на критериях дифференциации по:

1) степени близости (характеру отношений) между исходной и последующей информационными единицами и типом реализуемых ассоциативных связей – *листовые* и *навигационные* гипертекстовые ссылки;

2) выполняемой дискурсивной функции: *логические операторы* – синтаксическая пунктуация; *композиционные операторы* – сверхсинтаксическая пунктуация; *риторические операторы*;

3) авторству: *внутренние* и *внешние*, *адгерентные* и *ингерентные*;

4) форме репрезентации в электронном тексте (в виде различных интерфейсов перехода): *текстовые*, *графические*, *звуковые*, *анимационные* [16].

Л. Ю. Щипицина [24] выделяет *номинативные* (отличаются семантической вариативностью и разнообразием) и *директивные* (их набор ограничен, по силе воздействия намного эффективнее) гиперссылки, а также *внутренние* (связывают информационные единицы одного гипертекста) и *внешние* (создают связи между разными гипертекстами).

О. В. Лутовинова подразделяет гипертекстовые ссылки на:

1) *внутренние* и *внешние*;

2) *простые* и *расширенные*;

3) *абсолютные* и *относительные*;

- 4) с визуально наблюдаемым указанием адреса и описанием содержания информационной единицы, к которой она ведет;
- 5) текстовые и графические;
- 6) внутритекстовые и затекстовые;
- 7) ассоциативные и структурные;
- 8) листовые и навигационные;
- 9) дискурсивные (логические, композиционные и риторические);
- 10) работающие и неработающие (сломанные) [7].

При анализе существующих типологий гипертекстовых ссылок мы согласимся с мнением В. А. Каменевой и В. Н. Суриной [5] в том, что разработанная классификация Е. В. Зыковой [3] является самой детальной. Этот исследователь выделяет 4 основных критерия для построения классификации:

- 1) *маркированные* (выделение вербальных ссылок, например, цветом или подчеркиванием) / *немаркированные* (активируется лишь при наведении курсора);
- 2) *внутритекстовые* / *вынесенные за пределы вербальной части текста*;
- 3) *релевантные* (уточняющие / расширяющие тему / смешанные (эти три типа подразделяются на *информационно-тематические*, *иллюстративные*, *контактные*, *библиографические*, *гиперссылки на источник сведений, которыми оперирует автор гипертекста*, *навигационные*) / *без новой информации*) / *нерелевантные* / *частично релевантные*;
- 4) *адаптированные* / *неадаптированные*.

Мы также согласимся с В. А. Каменевой и В. Н. Суриной [5] в том, что в настоящее время наблюдается больший уклон в сторону анализа функционального, структурно-композиционного и технического аспектов гиперссылок. Неисследованным остается аспект вербальной объективации разного рода спаянности / расчлененности гипертекстовых ссылок и информационных единиц, что говорит об актуальности исследования структурных компонентов электронного гипертекста в лингвистической парадигме.

Обзор существующих типологий гипертекстовых ссылок позволил сделать вывод о том, что исследователи используют разные критерии для конструирования типологий, в недостаточном количестве представлены классификации гиперссылок на различном языковом материале. Можно отметить исследование В. Н. Суриной [20], которая изучала гиперссылки веб-сайтов американских медицинских учреждений и в результате подразделила их на *комплексные* и *простые*, соотношение комплексных и простых составило 1:57. Кроме того, проведенное нами исследование [19] показало, что гипертекстовые ссылки могут иметь следующую типологию: *однонаправленные*, *двунаправленные* (*перекрестные*), *внутренние* (*внутритекстовые*) и *внешние* (*межтекстовые*). Тем не менее, основываясь на проанализированных типологиях, считаем, что существуют универсальные критерии, опираясь на которые, мы представляем следующую типологию гипертекстовых ссылок электронного гипертекста:

- 1) *вербальные* (текстовые) / *невербальные* (графические);
- 2) *внутренние* (внутритекстовые) / *внешние* (межтекстовые). Внутренняя (внутритекстовая) гиперссылка является элементом электронного гипертекста, вызывающим другую информационную единицу, принадлежащую этому же электронному гипертексту (имеющую то же доменное имя). Внешняя (межтекстовая) гиперссылка явля-

ется элементом электронного гипертекста, вызывающим внешнюю информационную единицу электронного гипертекста с другим доменным именем;

3) *маркированные / немаркированные*;

4) *структурные* (навигационные) / *семантические* (смысловые);

5) *однонаправленные / двунаправленные* (перекрестные). Однонаправленная гиперссылка является элементом электронного гипертекста, который отправляет читателя к другой информационной единице электронного гипертекста только в одном направлении. Двунаправленная (перекрестная) гиперссылка является элементом электронного гипертекста, который отправляет читателя к другой информационной единице электронного гипертекста и позволяет вернуться обратно. При этом дальнейшую разработку универсальной типологизации гипертекстовых ссылок электронного гипертекста считаем актуальной проблемой.

Способы языковой реализации гипертекстовых ссылок. Данный аспект разрабатывался в работах Е. С. Клочковой, А. С. Махова, С. С. Панфиловой и Е. В. Юртаевой. А. С. Махов считает, что способы реализации гипертекстовых ссылок не ограничены, и гиперссылкой может быть совершенно любой элемент информационной единицы, однако, по мнению данного исследователя, «в качестве связки двух информационных единиц между собой, как правило, выступают номинативные слова (существительные, глаголы), словосочетания, предложения и т. д.» [8, с. 121].

Наиболее полную классификацию способов языковой реализации гипертекстовых ссылок предложила Е. С. Клочкова, выделив три типа гиперссылок. Предложенная ей классификация основана на критерии частей речи, которыми являются сами гиперссылки: *субстантивные, глагольные, адвербиальные*. При этом данный исследователь отмечает, что по количеству преобладают субстантивные гипертекстовые ссылки, в ее работе проводится также их лексическая дифференциация: личные имена, географические названия, названия культурных реалий (памятники, организации), названия эпох, термины, абстрактные существительные, конкретные нарицательные существительные [6]. Субстантивные гипертекстовые ссылки анализируются также в работе Е. В. Юртаевой [25], которая доказала применимость классификации, разработанной Е. С. Клочковой, к узкой области гипертекстового исследования, изучив субстантивные гиперссылки в англоязычных хвалебных отзывах на художественные тексты различных жанров.

С. С. Панфилова провела лексический анализ аннотации как вида книжного гипертекста и пришла к выводу, что типичными гиперссылками в выбранном материале исследования являются имена собственные, реализованные в виде антропонимов, топонимов и урбонимов. Исследователь полагает, что «эти лексические единицы являются рекуррентными текстопостроительными элементами, с помощью которых реализуется гипертекстовое взаимодействие между художественным текстом и аннотацией к нему» [11, с. 100–101]. Мы согласимся с С. С. Панфиловой в том, что полученные ей данные уточняют существующую языковую типологию гиперссылок и доказывают целесообразность дальнейших изысканий в данном направлении.

Таким образом, анализ способов языковой реализации гипертекстовых ссылок показал, что гиперссылкой может быть совершенно любой элемент информационной единицы (вербальный и невербальный); вербальные гипертекстовые ссылки в зависимости от частей речи, к которым они принадлежат, подразделяются на субстантив-

ные, глагольные и адвербиальные. Перспективным исследованием может также стать анализ невербальных гипертекстовых ссылок, представленных в виде параграфемных элементов.

Выводы

В результате нашего комплексного лингвистического исследования мы получили следующие выводы:

1) гипертекстовая ссылка является важнейшим элементом структуры электронного гипертекста, основным средством когезии и средством обеспечения когерентности, она обеспечивает нелинейность, интерактивность и мультимедийность электронного гипертекста;

2) гипертекстовая ссылка характеризуется самостоятельностью, выделенностью, наличием семантического значения (в случае вербальной реализации), интерактивностью, поликодовостью, полифункциональностью и однонаправленностью / двунаправленностью;

3) лингвистическая специфика вербальной гипертекстовой ссылки проявляется в использовании коротких слов или словосочетаний императивного и стилизованного характера, обладающих интертекстуальностью и явлением «двойной гиперссылки»; функциональность (не)вербальной гипертекстовой ссылки определяется возможностью немедленного обращения к объекту ссылки, расширения текстовой структуры, а также тезауруса читателя, структурирования знаний, акцентуализации ключевых компонентов текста, управления информационным потоком, разграничения информационных единиц в зависимости от (квази)гипертекстуальности;

4) несмотря на использование исследователями разных критериев для конструирования типологий и недостаточного количества классификаций гиперссылок на различном языковом материале, мы на основе универсальных критериев представили следующую типологию гипертекстовых ссылок электронного гипертекста: *вербальные* (текстовые) / *невербальные* (графические); *внутренние* (внутритекстовые) / *внешние* (межтекстовые); *маркированные* / *немаркированные*; *структурные* (навигационные) / *семантические* (смысловые); *однонаправленные* / *двунаправленные* (перекрестные). При этом дальнейшую разработку универсальной типологизации гипертекстовых ссылок электронного гипертекста считаем актуальной проблемой;

5) гипертекстовой ссылкой может быть совершенно любой элемент информационной единицы (вербальный или невербальный), при этом анализ способов языковой реализации позволил установить, что к вербальным гипертекстовым ссылкам относят субстантивные, глагольные и адвербиальные в зависимости от частей речи, к которым они принадлежат. Мы также полагаем, что анализ невербальных гипертекстовых ссылок, представленных в виде параграфемных элементов, в электронном гипертексте может в перспективе стать отдельным исследованием.

Литература

1. Беляев М. И. Принцип реализации структуры гипертекста – один из основных принципов создания электронных учебников // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Информатизация образования. – 2012. – № 3. – С. 71–82.

2. Дедова О. В. Теория гипертекста и гипертекстовые практики в Рунете. – Москва: МАКС Пресс, 2006. – 282 с.
3. Зыкова Е. В. Организация гипертекста в сети Интернет (на материале англоязычных сайтов): дис. ... канд. филол. наук. – Санкт-Петербург: Ленинградский государственный университет им. А. С. Пушкина, 2006. – 221 с.
4. Калмыков А. А. Интерактивная гипертекстовая журналистика в системе отечественных СМИ. – Москва: Институт повышения квалификации работников телевидения и радиовещания, 2009. – 84 с.
5. Каменева В. А., Сурина В. Н. Типология гиперссылок // Гипертекст как объект лингвистического исследования: материалы III Международной научно-практической конференции. – Самара: Поволжская государственная социально-гуманитарная академия, 2013. – С. 71–79.
6. Ключкова Е. С. Лингвопрагматические особенности электронного гипертекста на немецком языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Самара: [б. и.], 2009. – 22 с.
7. Лутовинова О. В. Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса. – Волгоград: Перемена, 2009. – 476 с.
8. Махов А. С. Роль гиперссылок в структуре интернет-гипертекстов // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. – 2009. – № 2. – С. 119–123.
9. Носовец С. Г. Гипертекстовые ссылки в интернет-СМИ: опыт типологической характеристики // Вестник Челябинского государственного университета. – 2011. – № 17. – С. 127–131.
10. Нуршатаева А. Лингвистическая специфика гиперссылок // Язык и межкультурная коммуникация: сборник статей I Международной конференции. – Астрахань: Астраханский государственный университет, 2007. – С. 42–45.
11. Панфилова С. С. Языковые средства реализации гиперссылок в англоязычном гипертексте // Гипертекст как объект лингвистического исследования: материалы IV Международной научно-практической конференции. – Самара: Поволжская государственная социально-гуманитарная академия, 2015. – С. 95–101.
12. Потапова Р. К. Новые информационные технологии и лингвистика. – Москва: Московский государственный лингвистический университет, 2002. – 576 с.
13. Протченко (Блохина) А. В. Типологические и функционально-стилистические характеристики англоязычного путеводителя: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Самара: [б. и.], 2006. – 20 с.
14. Прудникова Ю. И. Внутритекстовые и затекстовые гиперссылки // Гипертекст как объект лингвистического исследования: материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. – Самара: Самарский государственный социально-педагогический университет, 2010. – С. 102–104.
15. Рязанцева Т. И. Гипертекст и электронная коммуникация. – Москва: Издательство ЛКИ, 2010. – 256 с.
16. Рязанцева Т. И. Теория и практика работы с гипертекстом (на материале английского языка). – Москва: Академия, 2008. – 208 с.
17. Селютин А. А. Функциональность гиперссылки в электронном гипертексте // Гипертекст как объект лингвистического исследования: материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. – Самара: Поволжская государственная социально-гуманитарная академия, 2010. – С. 115–118.
18. Стройков С. А. Лингвопрагматика англоязычного электронного гипертекста: монография. – Самара: Самарский государственный социально-педагогический университет, 2018. – 175 с.

19. Стройков С. А. Основные понятия лингвистической концепции электронного лексико-графического гипертекста // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. – 2010. – Т. 12. – № 5 (3). – С. 808–811.

20. Сурина В. Н. Классификационные параметры гиперссылок // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. – 2013. – № 35 (326). – Вып. 85. – С. 120–122.

21. Унгурияну Е. Метафора для гипертекста и гиперссылки: ящерка и хвост // Гипертекст как объект лингвистического исследования: материалы IV Международной научно-практической конференции. – Самара: Поволжская государственная социально-гуманитарная академия, 2015. – С. 123–134.

22. Утяшев А. Р. Формальные и семантические аспекты гипертекстуальности новостных сообщений в Рунете: дис. ... канд. филол. наук. – Москва: [б. и.], 2015. – 236 с.

23. Шульгинов В. А. Гипертекстовая структура сетевого дневника-сообщества как особого гипержанра компьютерно-опосредованной коммуникации (на материале сетевого дневника-сообщества «Владивосток»): дис. ... канд. филол. наук. – Москва: [б. и.], 2014. – 210 с.

24. Щипицина Л. Ю. Компьютерно-опосредованная коммуникация: Лингвистический аспект анализа. – Москва: Красанд, 2010. – 296 с.

25. Юртаева Е. В. Языковая реализация гиперссылки в англоязычном рекламном тексте. – URL: http://journal.mrsu.ru/wp-content/uploads/2016/10/statya_yurtaeva.pdf (дата обращения: 13.05.2019).

References

1. Beliaev M. I. Printsip realizatsii struktury giperteksta – odin iz osnovnykh printsipov sozdaniia elektronnykh uchebnikov [The principle of implementation of hypertext structure – one of the fundamental principles of creation electronic textbooks]. *Vestnik Rossiiskogo universiteta družby narodov. Seriya: Informatizatsiia obrazovaniia* [RUDN Journal of Informatization in Education], 2012, no. 3, pp. 71–82.

2. Dedova O. V. *Teoriia giperteksta i gipertekstovye praktiki v Runete* [Hypertext theory and hypertextual practices in the Runet]. Moscow: MAKSS Press, 2008. 282 p.

3. Zykhova E. V. *Organizatsiia giperteksta v seti Internet (na materiale angloiazыchnykh saitov)* [Hypertext organization on the Internet (based on English language websites): PhD thesis in philol. sci.]. St Petersburg: Leningradskii gosudarstvennyi universitet im. A. S. Pushkina, 2006. 221 p.

4. Kalmykov A. A. *Interaktivnaia gipertekstovaia zhurnalistika v sisteme otechestvennykh SMI: nauchnoe izdanie* [Interactive hypertext journalism in the system of Russian media: scientific edition]. Moscow: Institut povysheniia kvalifikatsii rabotnikov televideniia i radioveshchaniia, 2009. 84 p.

5. Kameneva V. A., Surina V. N. Tipologiia giperssylok [Hyperlinks typology]. *Gipertekst kak ob"ekt lingvisticheskogo issledovaniia: materialy III Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii* [Hypertext as the subject of linguistic research: Proceedings of III International research and practice conference]. Samara: Povolzhskaiia gosudarstvennaia sotsial'no-gumanitarnaia akademiia, 2013, pp. 71–79.

6. Klochkova E. S. *Lingvopragmaticheskie osobennosti elektronnoho giperteksta na nemetskom iazyke* [Linguopragmatic features of the electronic German language hypertext: abstract PhD thesis in philol. sci.]. Samara, 2009. 22 p.

7. Lutovinova O. V. *Lingvokul'turologicheskie kharakteristiki virtual'nogo diskursa* [Linguocultural features of the virtual discourse]. Volgograd: Peremena, 2009. 476 p.

8. Makhov A. S. Rol' giperssylok v strukture internet-gipertekstov [Hyperlinks role in the structure of Internet-hypertexts]. *Vestnik Moskovskogo gorodskogo pedagogicheskogo universiteta. Se-*

riia: *Filologiya. Teoriia iazyka. Iazykovoe obrazovanie* [Vestnik Moscow City Pedagogical University. Series: Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education], 2009, no. 2, pp. 119–123.

9. Nosovets S. G. Gipertekstovye ssylki v internet-SMI: opyt tipologicheskoi kharakteristiki [Hyperlinks in the Internet media: typological characteristics]. *Vestnik Cheliabinskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Chelyabinsk State University], 2011, no. 17, pp. 127–131.

10. Nurshataeva A. Lingvisticheskaya spetsifika gipersslyok [Linguistic specifics of hyperlinks]. *Iazyk i mezhkul'turnaia kommunikatsiia: sbornik statei I Mezhdunarodnoi konferentsii* [Language and Intercultural Communication. Proceedings of I International Conference]. Astrakhan': Astrakhanskii gosudarstvennyi universitet, 2007, pp. 42–45.

11. Panfilova S. S. Iazykovye sredstva realizatsii gipersslyok v angloiazыchnom gipertekste [Verbal means of hyperlinks representation in the English language hypertext]. *Gipertekst kak ob"ekt lingvisticheskogo issledovaniia: materialy IV Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii* [Hypertext as the subject of linguistic research: Proceedings of IV International research and practice conference]. Samara: Povolzhskaya gosudarstvennaya sotsial'no-gumanitarnaya akademiya, 2015, pp. 95–101.

12. Potapova R. K. *Novye informatsionnye tekhnologii i lingvistika* [New information technologies and linguistics]. Moscow: Moskovskii gosudarstvennyi lingvisticheskii universitet, 2002. 576 p.

13. Protchenko (Blokhnina) A. V. *Tipologicheskie i funktsional'no-stilisticheskie kharakteristiki angloiazыchnogo putevoditelia* [Typological and stylistic features of the English language guide: abstract PhD thesis in philol. sci.]. Samara, 2006. 20 p.

14. Prudnikova Iu. I. Vnutritekstovye i zatekstovye gipersslyki [Internal and external hyperlinks]. *Gipertekst kak ob"ekt lingvisticheskogo issledovaniia: materialy Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii s mezhdunarodnym uchastiem* [Hypertext as the subject of linguistic research: Proceedings of all-Russian research and practice conference with international participation]. Samara: Samarskii gosudarstvennyi sotsial'no-pedagogicheskii universitet, 2010, pp. 102–104.

15. Riazantseva T. I. *Gipertekst i elektronnaia kommunikatsiia* [Hypertext and electronic communication]. Moscow: Izdatel'stvo LKI, 2010. 256 p.

16. Riazantseva T. I. *Teoriia i praktika raboty s gipertekstom (na materiale angliiskogo iazyka)* [Theory and practice of working with hypertext (based on the English language)]. Moscow: Akademiya, 2008. 208 p.

17. Seliutin A. A. Funktsional'nost' gipersslyki v elektronnom gipertekste [Hyperlink functionality in the electronic hypertext]. *Gipertekst kak ob"ekt lingvisticheskogo issledovaniia: materialy Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii s mezhdunarodnym uchastiem* [Hypertext as the subject of linguistic research: Proceedings of all-Russian research and practice conference with international participation]. Samara: Povolzhskaya gosudarstvennaya sotsial'no-gumanitarnaya akademiya, 2010, pp. 115–118.

18. Stroykov S. A. *Lingvopragmatika angloiazыchnogo elektronnoho giperteksta* [Linguopragmatics of the English language electronic hypertext]. Samara: Samarskii gosudarstvennyi sotsial'no-pedagogicheskii universitet, 2018. 175 p.

19. Stroykov S. A. Osnovnye poniatia lingvisticheskoi kontseptsii elektronnoho leksikograficheskogo giperteksta [Basic terms of electronic lexicographical hypertext linguistic conception]. *Izvestia Samarskogo nauchnogo tsentra Rossiiskoi akademii nauk* [Izvestia of Samara Scientific Center of the Russian Academy of Sciences], 2010, vol. 12, no. 5 (3), pp. 808–811.

20. Surina V. N. Klassifikatsionnye parametry gipersslyok [Parameters of hyperlinks classification]. *Vestnik Cheliabinskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Chelyabinsk State University], 2013, no. 35 (326), vol. 85, pp. 120–122.

21. Ungurianu E. Metafora dlia giperteksta i gipersslyki: iashcherka i khvost [Metaphor for the hypertext and the hyperlink: a lizard and a tail]. *Gipertekst kak ob"ekt lingvisticheskogo issledovaniia: materialy IV Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii* [Hypertext as the subject of

linguistic research: Proceedings of IV International research and practice conference]. Samara: Povolzhskaya gosudarstvennaya sotsial'no-gumanitarnaya akademiya, 2015, pp. 123–134.

22. Utiashev A. R. *Formal'nye i semanticheskie aspekty gipertekstual'nosti novostnykh soobshchenii v Runete* [Formal and semantic aspects of news items hypertextuality on the Runet: PhD thesis in philol. sci.]. Moscow, 2015. 236 p.

23. Shul'ginov V. A. *Gipertekstovaya struktura setevogo dnevnika-soobshchestva kak osobogo giperzhanra komp'iuterno-oposredovannoi kommunikatsii (na materiale setevogo dnevnika-soobshchestva "Vladivostok")* [Hypertext structure of the web society group as a special hyper genre of computer-mediated communication (based on the web society group "Vladivostok"): PhD thesis in philol. sci.]. Moscow, 2014. 210 p.

24. Shchipitsina L. Iu. *Komp'iuterno-oposredovannaya kommunikatsiya: Lingvisticheskiy aspekt analiza* [Computer-mediated communication: Linguistic aspects of analysis]. Moscow: Krasand, 2010. 296 p.

25. Iurtaeva E. V. *Iazykovaia realizatsiya giperssylki v angloiazychnom reklamnom tekste* [Verbal representation of the hyperlink in the English language advertising text]. Available at: http://journal.mrsu.ru/wp-content/uploads/2016/10/statya_yurtaeva.pdf (accessed: 13.05.2019).

Для цитирования: *Стройков С. А.* Комплексное лингвистическое исследование гипертекстовой ссылки электронного гипертекста // Вестник Череповецкого государственного университета. – 2019. – № 4 (91). – С. 99–112. DOI: 10.23859/1994-0637-2019-4-91-10

For citation: *Stroykov S. A.* A complex linguistic research of the hypertext link (hyperlink) in the electronic hypertext. *Bulletin of the Cherepovets State University*, 2019, no. 4 (91), pp. 99–112. DOI: 10.23859/1994-0637-2019-4-91-10